



cappellini



SPRING Erwan Bouroullec 2000



SG/1T
cm. 78x76x33/67h.
inch 30,75x30x13/26,25h.



SG/3T
cm. 78x78x33/98h.
inch 30,75x30,75x13/38,50h.



SG/4T
cm. 78x120x33/98h.
inch 30,75x47,25x13/38,50h.



by M. Le Gall

Postroncina con base in acciaio inox satinato e scocca realizzata in poliuretano rigido stampato con imbottitura in poliuretano espanso. Rivestimento fisso nei tessuti e pelli di collezione, con possibilità di diverso colore e tessuto per fronte e retro della scocca. Spring è disponibile anche con un poggiapiede regolabile e un poggiapiedi con movimento flessibile. Piedini in polietilene color antracite.

Petit fauteuil avec base en acier inoxydable satiné et assise avec structure en polyuréthane rigide et rembourrage en polyuréthane expansé. Pieds en caoutchouc gris. Revêtement fixe en tissus ou cuirs de collection avec la possibilité d'avoir deux couleurs ou tissus différents devant et derrière. Disponible aussi avec repose-pieds basculant ou appui-tête réglable

Small armchair with base in satinated stainless steel, structure in rigid polyurethane and padding in polyurethane foam. Fixed cover in fabrics or leathers of the collection; it is possible to have different colour and fabric for front and back. Spring is also available with adjustable headrest and with swinging footrest. Feet in polyethylene anthracite colour.

Sessel mit satiniertem Edelstahlstruktur. Schale aus hartem PU-Schaum-Formteilen und mit Polsterung aus PU-Schaum. Fester Bezug aus Stoffen und Ledern der Kollektion. Es gibt die Möglichkeit, die Vorderseite und der Rücken in zwei verschiedenen Farben oder Stoffen zu bestellen und eine verstellbare Kopfstütze sowie eine Fußstütze anzuhängen. Füße aus anthrazitfarbigem Polyethylen.

Nati negli anni '70 in Francia, iniziano ad occuparsi di design con un primo importante lavoro per Issey Miyake nel 2000. In pochi anni, già due monografie, il "Catalogue de Raison" e la successiva pubblicazione di Phaidon nel 2003 raccolgono le immagini del loro lavoro. I fratelli Bouroullec sono considerati fra i nuovi astri del mondo del design, giovani e rigorosi, riflessivi e nello stesso tempo appassionati; i loro progetti sono vere "micro architetture", utilizzabili per diverse funzioni e per caratterizzare e variare gli spazi in cui si collocano.

Nés en France dans les années 70, ils commencent à s'occuper de design avec un premier travail important pour Issey Miyake en 2000. En quelques années, deux monographies, le "Catalogue de Raison" et la publication successive de Phaidon en 2003, recueillent les images de leur travail. Les frères Bouroullec sont considérés parmi les nouvelles étoiles du monde du design, jeunes et rigoureux, réfléchis et en même temps passionnés; leurs projets sont des véritables «microarchitectures», qui peuvent être utilisées pour différentes fonctions, et pour caractériser et faire varier les espaces où ils sont placés.

Born in France in the Seventies, the Bouroullec brothers began to care about design with a first important cooperation with Issey Miyake in 2000. In few years already two books, the "Catalogue de Raison" and the 2003 Phaidon issue, have been published to collect images of their projects. Ronan and Erwan are seen among the rising stars of the design world, bold and reflective, poetic and in the same time passionate; their creations are "micro architectures" with different functional applications, able to characterize and make different the places in which they are put.

Geboren in Frankreich in den 70er Jahren. Mit einer ersten wichtigen Arbeit für Issey Miyake im Jahr 2000 beginnen sie, sich mit Design zu beschäftigen. In wenigen Jahren werden die Bilder ihrer Werke bereits in zwei Monographien, in den „Catalogue de Raison“ und danach in die Veröffentlichung von Phaidon im Jahre 2003 aufgenommen. Die Brüder Bouroullec werden als die neuen Sterne am Designerhimmel angesehen, sie sind jung und präzise, nachdenklich und gleichzeitig leidenschaftlich; ihre Projekte sind echte „Mikroarchitekturen“, die für verschiedene Funktionen und zur Charakterisierung und Änderung der Räume, für die sie bestimmt sind, eingesetzt werden können.

cappellini

cap design spa 22060 Arosio (Como - Italy) - tel. +39/031759111 - fax +39/031763322.33 - www.cappellini.it - e-mail cappellini@cappellini.it